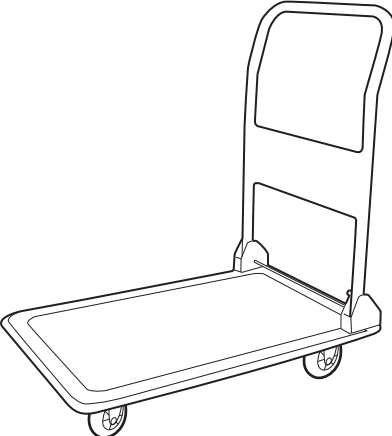
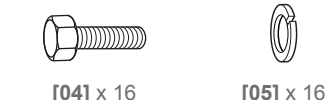
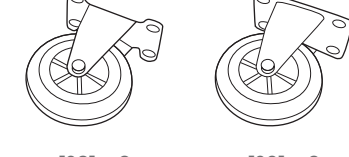
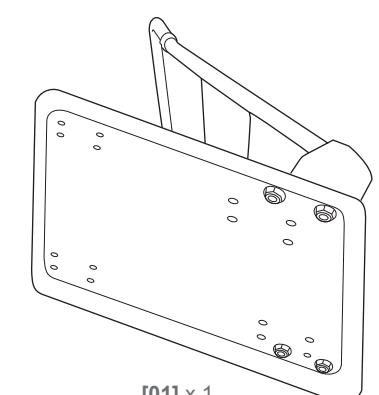




Barcode: 3663602905622  
MH10



Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваш продукт  
Ihr Produkt - Produsul  
dumneavoastră - Su producto  
O seu produto - Ürününüz

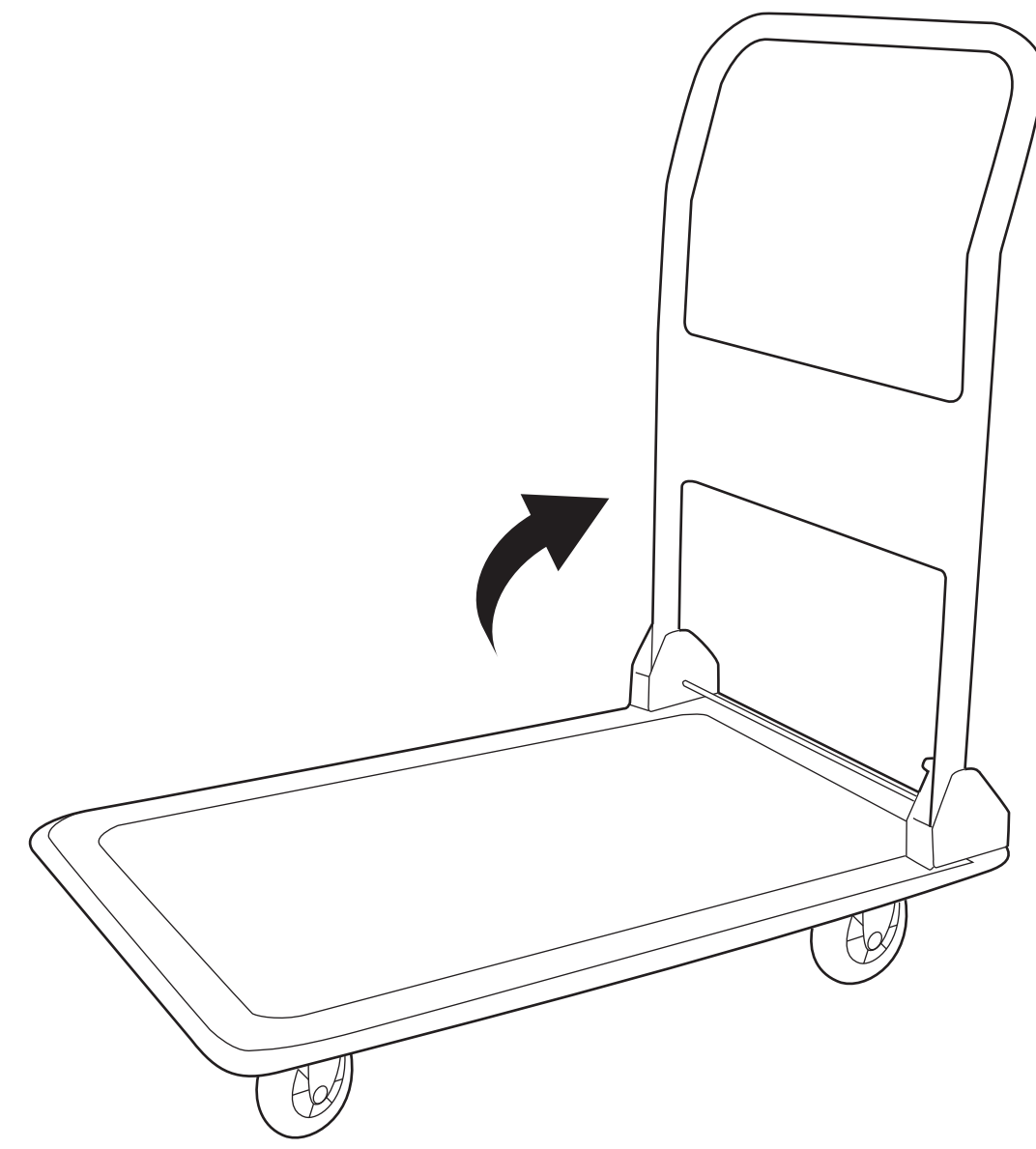


You will need - Vous aurez  
besoin de - Potrzebujesz - Вам  
потребуется - Sie benötigen  
Veiți avea nevoie de - Necesită  
Precisa - İhtiyacınız olacak



MH10-OPP-IMA-A3-03.ind 1

- IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
- IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT
- WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU
- ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
- WICHTIG - BEWAHREN SIE DIESIE INFORMATIONEN AUF: LESEN SIE SIE SORGFÄLTIG DURCH



- IMPORTANT - PĂSTRĂȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE
- IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
- IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEA COM ATENÇÃO
- ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

2/25/16 11:16 AM

## EN Getting started... ▶

- ✓ Check to make sure you have all of the parts listed.
- ✓ When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- ✓ If you are in any doubt about assembling this product, consult a technically competent person.

## Safety

- ✓ **CAUTION:** This product is not a toy! Do not let children climb on or play with it.
- ✓ Load the product evenly and avoid overload (Max. load: 150 kg).
- ✓ Obtain additional support for large and wide loads to prevent tipping.
- ✓ Do not leave the product unattended, especially when loaded, unless the wheels are chocked or the truck is otherwise secured.
- ✓ Do not use on an uneven ground and do not run over curbs or steps - use a ramp.
- ✓ To avoid scratching the floor, assemble the product on a soft surface such as a carpet.
- ✓ Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.
- ✓ **WARNING:** DO NOT over inflate the tyres, do not exceed max tyre pressure.
- ✓ **WARNING:** DO NOT use a high pressure hose/pump to inflate the tyres (petrol station pump or similar)
- ✓ Do not stand or lean on the product to avoid product damage and personal injury.
- ✓ Do not allow people to ride on the truck.
- ✓ Do not use the truck if any part is damaged, paying particular attention to the wheels.

## FR Points à vérifier avant de commencer... ▶

- ✓ Assurez-vous que vous disposez de toutes les pièces répertoriées.
- ✓ Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des outils appropriés à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- ✓ En cas de doute concernant le montage de ce produit, veuillez consulter une personne possédant les compétences techniques requises.

## Sécurité

- ✓ **ATTENTION :** Ce produit n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants monter sur ce produit ou jouer avec celui-ci.
- ✓ Chargez le produit de manière homogène afin d'éviter toute surcharge (Charge maximale : 150 kg).
- ✓ Procurez-vous un support supplémentaire pour les charges plus volumineuses et de plus grande taille afin de prévenir tout renversement.
- ✓ Ne laissez jamais le produit sans surveillance, en particulier lorsqu'il est chargé, à moins que les roues ne soient calées ou le chariot autrement maintenu solidement.
- ✓ N'utilisez pas ce produit sur un sol irrégulier et évitez les trottoirs ou les escaliers - utilisez une rampe.
- ✓ Afin d'éviter des éraflures sur le plancher, montez le produit sur une surface molle telle qu'une moquette.
- ✓ Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels et endommager le produit.
- ✓ **AVERTISSEMENT :** PAS plus que de gonfler les pneus, ne pas dépasser la pression de gonflage Max.
- ✓ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser un tuyau/une pompe à haute pression pour gonfler les pneus (pompe de station d'essence ou similaire)
- ✓ Ne vous tenez pas debout et ne vous appuyez pas sur le produit afin de ne pas l'endommager et de prévenir toutes blessures corporelles.
- ✓ N'autorisez personne à monter et se déplacer sur le chariot.
- ✓ N'utilisez pas le chariot si une de ses pièces est endommagée, en accordant une attention particulière aux roues.

## PL Pierwsze kroki... ▶

- ✓ Upewnić się, czy są wszystkie wymienione części.
- ✓ Gdy będziesz gotowy, aby zacząć, upewnij się, że masz pod ręką odpowiednie narzędzia oraz wystarczającą do montażu ilość wolnego i suchego miejsca.
- ✓ W razie jakichkolwiek wątpliwości, odnośnie montażu tego produktu, należy skontaktować się z kompetentną technicznie osobą.

## Bezpieczeństwo

- ✓ **PRZESTROGA:** Produkt nie jest zabawką! Nie należy pozwalać, aby dzieci wspinali się na niego lub nim się bawili.
- ✓ Obciążenie rozkładać równomiernie i nie przeciążać (maks. obciążenie: 150 kg).
- ✓ W przypadku ładowania dużych i szerokich ładunków, postarać się o dodatkową pomoc, aby uniknąć wywrótki.
- ✓ Nie zostawiać produktu bez nadzoru, szczególnie wtedy, gdy jest załadowany, dopóki kółka nie zostaną zabezpieczone lub wózek nie zostanie zabezpieczony w inny sposób.
- ✓ Nie używać na nierównym gruncie i nie jeździć po krawężnikach schodach - używać rampy.
- ✓ Aby uniknąć porażenia podłogi, produkt montować na miękkiej powierzchni, takiej jak dywan.
- ✓ Nie przestrzegania poniższych instrukcji może spowodować urazy albo uszkodzenie produktu lub mienia.
- ✓ **OSTRZEŻENIE:** Nie przepompowywać opon, nie przekraczać ciśnienia max. w oponach.
- ✓ **OSTRZEŻENIE:** NIE używać kompresora/pompy wysokociśnieniowej do pompowania opon (pompa stacji benzynowej lub podobna).
- ✓ Nie stawać na produkcie, ani nie opierać się o niego, aby uniknąć uszkodzenia lub urazu.
- ✓ Nie dopuszczać, aby przewodzić ludzi na wózek.
- ✓ Nie używać wózka, jeśli którakolwiek jego część jest uszkodzona, ze szczególnym uwzględnieniem kółek.

## RU Начало... ▶

- ✓ Убедитесь, что получены все перечисленные компоненты.
- ✓ Перед началом работ подготовьте все необходимые инструменты, а также выберите достаточно большое пространство и сухую поверхность для сборки.
- ✓ В случае наличия сомнений по поводу сборки изделия проконсультируйтесь с квалифицированным техническим специалистом.

## Безопасность

- ✓ **ОСТОРОЖНО!** Это изделие не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним или лазать на него.
- ✓ Равномерно загружайте изделие и избегайте перегрузки (макс. 150 кг).
- ✓ Если груза большой и широкий, требуется дополнительная опора.
- ✓ Оставляя изделие (особенно нагруженное) без присмотра, подпорите клиньями колеса или иным образом обездвижьте тележку.
- ✓ Не используйте на неровной поверхности и не проезжайте через бордюры и ступеньки. Пользуйтесь рампой.
- ✓ Чтобы не поцарапать пол, собирайте изделие на мягкой поверхности, например на ковре.
- ✓ Несоблюдение этих требований может привести к получению травм, повреждению изделия и других материальных ценностей.
- ✓ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ более чем накачивать шины, не превышать давления в шинах Макс.
- ✓ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ используйте для накачивания шин шланги и насосы высокого давления (например, насос на АЗС).
- ✓ Чтобы избежать травмы и повреждения изделия, не стойте на нем и не опирайтесь на него.
- ✓ Не позволяйте людям ездить на тележке.
- ✓ Не пользуйтесь сломанной тележкой. Особенно внимательно следите за состоянием колес.
- ✓ Дата изготовления(месяц/год): мм.ггтг см. на упаковке.

## DE Vorbereitung... ▶

- ✓ Kontrollieren Sie, ob Sie über alle angegebenen Teile verfügen.
- ✓ Bevor Sie anfangen, sollten Sie sich vergewissern, dass alle benötigten Werkzeuge zur Hand sind und dass Sie zur Montage über genügend Platz in einem trockenen Bereich verfügen.
- ✓ Sollten Sie zweifeln, ob Sie die Montage selbst durchführen können, wenden Sie sich an eine technisch kompetente Person.

## Sicherheit

- ✓ **WARNUNG:** Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht darauf herumklettern oder damit spielen.
- ✓ Beladen Sie das Produkt gleichmäßig und überladen Sie es nicht (max. Last: 300 kg).
- ✓ Sorgen Sie für zusätzliche Unterstützung bei großen und ausladenden Lasten, um Kippen zu verhindern.
- ✓ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, vor allem wenn es beladen ist, es sei denn, die Räder sind blockiert oder das Fahrzeug ist anderweitig gesichert.
- ✓ Nicht auf unebenem Gelände verwenden und nicht über Bordsteine und Treppen fahren. Verwenden Sie eine Rampe.
- ✓ Um den Boden nicht zu zerkratzen, sollte das Produkt auf einer weichen Oberfläche, z.B. einem Teppich, zusammengestellt werden. Die Mischung dieser Hinweise kann zu Verletzungen führen.
- ✓ **WARNUNG:** Pumpen Sie die Reifen NICHT zu hart auf und überschreiten Sie den maximalen Reifendruck nicht.
- ✓ **WARNUNG:** Zum Aufpumpen der Reifen KEINEN Hochdruckschlauch / KEINE Hochdruckpumpe (wie z.B. Tankstellenpumpen) verwenden.
- ✓ Nicht auf dem Produkt stehen oder dagegen lehnen, um Beschädigungen am Produkt und Verletzungen zu vermeiden.
- ✓ Menschen dürfen nicht auf dem Fahrzeug fahren.
- ✓ Verwenden Sie das Fahrzeug nicht wenn Teile davon, vor allem die Räder, beschädigt sind.

## EN In more detail... ▶

## The 5 golden rules for care

- 1 Lubricate the wheels with a light lubricating oil periodically. Do not use scourers, abrasive or chemical cleaners.
- 2 Replace the wheels with an equivalent size:  
Diameter of the wheel: 100 mm ±10 mm  
Material of the wheel: PVC
- 3 Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- 4 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- 5 Store the product in a dry and clean area and out of reach of children and pets.

## FR Et dans le détail... ▶

## Les 5 règles d'or pour l'entretien

- 1 Lubrifiez périodiquement les roues à l'aide d'une huile lubrifiante légère. N'utilisez pas de tampons à récurer, d'abrasifs ou de produits chimiques de nettoyage.
- 2 Remplacez les roues par des roues de dimensions équivalentes :  
Diamètre de la roue : 100 mm ± 10 mm  
Matériau de la roue : PVC
- 3 Nettoyez la surface du produit à l'aide d'un chiffon doux humide et d'eau tiède savonneuse. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre.
- 4 N'utilisez jamais de solvants, de tampons à récurer, d'abrasifs, d'eau de Javel, d'acides, de détergents puissants, de produits de nettoyage chimiques agressifs ou de solutions de nettoyage de type solvant sur le produit.
- 5 Rangez le produit dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.

## PL Więcej szczegółów... ▶

## Podstawowe zasady użytkowania

- 1 Okresowo smarować koła lekkim olejem. Nie stosować skrobaczek, ani ściernych lub chemicznych środków czyszczących.
- 2 Wymienić na inne o odpowiednim rozmiarze:  
Średnica koła: 100 mm ±10 mm  
Materiał koła: PVC
- 3 Do czyszczenia powierzchni produktu używać ciepłej, mydlanej wody i lekkiego zwinłego szmatki. Wytrzeć do sucha czystą szmatką.
- 4 Nigdy nie używać rozpuszczalników, skrobaczek, materiałów ściernych, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych środków chemicznych lub rozтворów czyszczących na bazie rozpuszczalnika.
- 5 Produkt przechowywać w suchym i czystym miejscu i poza zasięgiem dzieci i domowych zwierząt.

## RU Подробнее... ▶

## 5 золотых правил для постоянного использования

- 1 Периодически смазывайте колеса, используя легкую смазку. Не применяйте металлические моющие средства, абразивные вещества и химические моющие средства.
- 2 При появлении на шинах трещин (сбоку) или признаков чрезмерного износа установите новые колеса диаметром:  
Диаметр колеса: 100 мм ±10 мм  
Материал колеса: ПВХ
- 3 Для очистки поверхности изделия используйте мягкую тряпку, moistening теплой водой с мылом. Протрите насухо чистой тряпкой.
- 4 Ни в коем случае не используйте растворители, металлические моющие средства, абразивные вещества, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические детергенты и моющие средства на основе растворителей.
- 5 Храните изделие в чистом, сухом, недоступном для детей и домашних животных месте.
- 6 Дату изготовления(месяц/год): мм.ггтг см. на упаковке.

## DE Ausführlicher... ▶

## 5 goldenen Regeln für die Pflege:

- 1 Schmierien Sie die Räder regelmäßig mit einem leichten Schmieröl. Verwenden Sie keine Scheuer-, Schleif- oder chemischen Reinigungsmittel.
- 2 Ersetzen Sie die Reifen mit solchen gleicher Größe: Reifenmaterial: PVC
- 3 Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche eine warme Seifenlauge und ein weiches Tuch. Mit einem sauberen Tuch abtrocknen.
- 4 Verwenden Sie am Produkt keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Schleifmittel, Bleichmittel, Säuren, starke Reinigungsmittel, aggressive chemische Reiniger oder Reinigungsmittelbasis.
- 5 Lagern Sie das Produkt in einem trockenen und sauberen Bereich außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

Barcode: 3663602905622

MH10-OPP-IMA-A3-03.ind 2

2/25/16 11:16 AM

## RO Pentru început... ▶

- ✓ Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele listate.
- ✓ Când sunteți gata de a începe, asigurați-vă că aveți unelte necesare pentru a îndemâna, spațiu suficient și o zonă uscată pentru asamblare.
- ✓ Dacă aveți orice îndoieli asupra asamblării acestui produs, consultați o persoană competentă din punct de vedere tehnic.

## Siguranță

- ✓ **ATENȚIE:** Acest produs nu este o jucărie! Nu lăsați copiii să se cațere pe sau să se joace cu el.
- ✓ Încălcați produsul uniform și evitați supraîncălzirea (sarcină max.: 150 kg).
- ✓ Obțineți sprijin suplimentar pentru sarcini mai mari și mai late pentru a evita răsturnarea.
- ✓ Nu lăsați produsul nesupravegheat, în special când este încărcat, chiar dacă roțile sunt blocate cu pene sau dacă căruciorul este asigurat în alt mod.
- ✓ Nu îl folosiți pe teren accidentat și nu treceți peste borduri sau trepte - folosiți o rampă.
- ✓ Pentru a evita zgârierea podelei, asamblați produsul pe o suprafață moale, cum ar fi un covor.
- ✓ Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răniri ale persoanelor, deteriorarea produsului și a proprietății.
- ✓ NU stați și nu vă sprijiniți pe produs pentru a evita deteriorarea acestuia și rănirea persoanelor.
- ✓ Nu permiteți niciunei persoane să se plimbe pe cărucior.
- ✓ Nu folosiți căruciorul dacă orice piesă a lui este deteriorată, acordând atenție specială roților.

## ES Empezando... ▶

- ✓ Asegúrese de tener todas las piezas descritas.
- ✓ Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de poseer las herramientas correctas a mano, suficiente espacio y una zona seca para realizar el ensamble.
- ✓ Si tiene dudas sobre cómo ensamblar este producto, consulte a una persona técnicamente competente.

## Seguridad

- ✓ **CUIDADO:** ¡Este producto no es un juguete! No permita que los niños suban a la unidad ni que jueguen con ella.
- ✓ Cargue el producto de manera equitativa para evitar un exceso de carga (carga máx.: 150 kg).
- ✓ Para asegurar la estabilidad de la carretilla, obtenga apoyo adicional para cargas anchas y grandes.
- ✓ No deje el producto sin supervisión, especialmente si está cargado, a menos que las ruedas estén detenidas con cuñas o que el carro esté propiamente asegurado.
- ✓ No utilice en suelos dispares no sobre cunetas o escalones; utilice una rampa.
- ✓ Para evitar que se raye el piso, arme el producto sobre una superficie suave, como una alfombra.
- ✓ No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones personales, daños al producto y a la propiedad.
- ✓ Para evitar daños y lesiones personales, no se pare ni incline sobre el producto.
- ✓ No permita que las personas anden/pisen sobre el carro.
- ✓ No utilice el carro si alguna de sus piezas está dañada, además, preste especial atención a las ruedas.

## PT Iniciar... ▶

- ✓ Verifique para se certificar de que tem todas as peças indicadas na lista.
- ✓ Quando estiver preparado para começar, verifique se tem as ferramentas certas à mão, bastante espaço e uma área seca para a montagem.
- ✓ Se tiver dúvidas sobre a montagem deste produto, consulte um técnico competente.

## Segurança

- ✓ **CUIDADO:** Este produto não é um brinquedo! Não deixe que as crianças subam ou brinquem com ele.
- ✓ Carregue o produto de forma uniforme e evite sobrecargas (Carga máx.: 150 kg).
- ✓ Obtenha apoio adicional para cargas grandes e largas, para evitar que tombem.
- ✓ Não deixe o produto sem supervisão, especialmente quando carregado, exceto se as rodas tiverem calços ou se estiver fixo de outra forma.
- ✓ Não use em piso irregular e não passe em curvas e degraus - use uma rampa.
- ✓ Para evitar riscar o chão, monte o produto numa superfície macia tal como um tapete.
- ✓ A não observância destas instruções pode resultar em danos pessoais, danos no produto e outros danos materiais.
- ✓ Não suba nem se apoie no produto para evitar danos materiais e acidentes pessoais.
- ✓ Não permita que as pessoas andem em cima do produto.
- ✓ Não utilize o produto se houver alguma peça danificada, com particular atenção para as rodas.

## TR Başlarken... ▶

- ✓ Listede bulunan tüm parçaları sahip olduğunuzdan emin olun.
- ✓ Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeterli kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- ✓ Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işaretleri varsa, teknik konularda uzman bir kişiye danışın.

## Güvenlik

- ✓ **DİKKAT:** Bu ürün bir oyuncak değildir! Çocukların üzerine tırmanmasını ve ürlenme oynamalarını izin vermayın.
- ✓ Ürünü dengeli bir şekilde yükleyin ve aşırı yüklemekten kaçının (Maks. yük: 150 kg).
- ✓ Devrimleyi önlemek amacıyla büyük ve geniş yükler için ek destek sağlayın.
- ✓ Ürünü tekerleklerine takoz konmadığı yön emniyete alınmadığı sürece, özellikle yükü iken gözetimsiz bırakmayın.
- ✓ Ürünü dengersiz bir zeminde kullanmayın ve kaldırım taşları veya merdiven basamaklarında yürümeyin - bir rampa kullanın.
- ✓ Zeminin çizmelerini önlemek için, ürünü halı, vb. yumuşak bir yüzey üzerinde monte edin.
- ✓ Bu talimatlara uymaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.
- ✓ Ürün hasarına ve kişisel yaralanmalara yol açmaktan için ürünü üzerinde çökmeğin veya ürüne yaslanmayın.
- ✓ İnsanların ürüne binmelerine izin vermayın.
- ✓ Herhangi bir parçası hasarı ise ürünü kullanmayın, özellikle tekerlekleri dikkat edin.

## DA Daha detaylı olarak... ▶

- Manufacturer, Fabricant, Productent, Hersteller, Productör, Fabricante: Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London  
W2 6PX  
United Kingdom
- Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com
- Distributor: SFD Limited  
Trade House, Mead Avenue  
Yeovil  
BA22 8RT, UK
- Distributor: Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr
- Distributor: BRICO DÉPÔT  
30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpoint-sur-Orge  
France  
www.bricodepot.com
- Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.  
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
www.castorama.pl
- Милпретр: ООО "Касторама РС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru  
Импортоутлет для России: Циандо Хуатянь Хэнд Трак Ко., Лтд Адрес: No 97, Тяньцзинь Род, Промдзо Иньчжу Таун, Цианьань, Циандо, Шаньдун, Китай
- Hållertills: Screwfix Direct Limited  
Mühlheimer Straße 153  
63075 Offenbach/Main
- Distributor: SC Bricostore România SA  
Calea Giulești 1-3, Sector 6, București, România  
www.bricodepot.ro
- Distributor: Euro Depot España, S.A.U.  
C/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es
- Distributor: Brico Depot Portugal SA  
Rua Castilho, 5 - 1 - esquerdo, sala 13  
1250-066 Lisboa  
www.bricodepot.pt
- İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Yatırım msh. Sırm Çelik Bulvarı No: 5  
34788 Tagdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
www.kocstas.com.tr

## RO Mai detaliat... ▶

## Cele 5 reguli de aur pentru întreținere

- 1 Lubrifiați periodic roțile cu un ulei de lubrifiere subțire. Nu folosiți bureți de sărmă, detergenți abrazivi sau chimici.
- 2 Încălcați roțile cu altele de mărime echivalentă:  
Diametrul roții: 100 mm ±10 mm  
Materialul roții: PVC
- 3 Folosiți apă caldă cu săpun și o cârpă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. Ștergeți cu o cârpă curată pentru uscare.
- 4 Nu folosiți niciodată solvenți, bureți de sărmă, substanțe abrazive, înălbitori, detergenți puternici, substanțe de curățare chimice agresive sau soluții de curățare tip solvent pe produs.
- 5 Depozitați produsul într-un loc uscat și curat unde nu pot ajunge copiii și animalele de casă.

## ES En más detalle... ▶

## Las 5 reglas de oro para su uso y mantenimiento

- 1 Lubrique las ruedas periódicamente utilizando un lubricante ligero. No utilice limpiadores químicos, abrasivos o fuerdes.
- 2 Cambie las ruedas por unas de tamaño equivalente:  
Diámetro de la rueda: 100 mm ±10 mm  
Material de la rueda: PVC
- 3 Utilice agua jabonosa y un paño suave mojado para limpiar la superficie del producto. Seque con un paño limpio.
- 4 Jamás utilice solventes, agentes fuertes, abrasivos, blanqueador, ácidos, detergents fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza tipo solvente sobre el producto.
- 5 Almacene el producto en un lugar seco y limpio, alejado del alcance de los niños y mascotas.

## PT Mais pormenorizadamente... ▶

## As 5 regras de ouro para os cuidados

- 1 Lubrifique as rodas periodicamente com um óleo lubrificante leve. Não utilize esfregões ou detergentes abrasivos nem produtos químicos.
- 2 Substitua as rodas por outras de tamanho equivalente:  
Diâmetro da roda: 100 mm ±10 mm  
Material da roda: PVC
- 3 Utilize água morna e sabão e um pano macio para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- 4 Nunca utilize solventes, esfregões ou produtos abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, produtos químicos de limpeza agressivos ou soluções de limpeza de tipo dissolvente no produto.
- 5 Guarde o produto em local seco e limpo e fora do alcance das crianças e dos animais domésticos.

## TR Daha detaylı olarak... ▶

## Kullanım halindeyken 5 altın kural

- 1 Tekerlekleri periyodik olarak ince yağ ile yağlayın. Bulaşık teli, aşındırıcı veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın.
- 2 Eşdeğer boyda lastik ile değiştirin:  
Tekerlek çapı: 100 mm ±10 mm  
Tekerlek malzemesi: PVC
- 3 Ürün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bez kurulaın.
- 4 Ürün üzerinde asla çözücü, ağırdırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- 5 Ürünü çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı kuru ve temiz bir yerde saklayın.

## Tüketicilerin Hakları

- a) Satılan geri vermeye hazır olduğunun bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılan alkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılının ücretsiz onarımını isteme,
- d) İmkân varsa, satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmeye yükümlüdür.

6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler Şikayet ve Tirazları Konusundaki Başvuruların Tüketici Hakemliklerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilecektir.

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük ilgili birimlerinden faydalanabilirsiniz.

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
0850 209 50 50